

Asegúrese de cuál es el uso que se ha previsto para el actor 6172 AG-101-500. Esto va a repercutir en:

- el modo de conexión de las salidas del actor y las entradas del pulsador
- la parametrizaci3n
- en el proceder durante la puesta en funcionamiento

⚠ Se pueden producir da±os importantes si el modo de conexi3n de las salidas no coincide con la utilizaci3n y la parametrizaci3n.

S3lo se podr3 proceder a la puesta en funcionamiento si

- todas las conexiones se han realizado, conectado y verificado teniendo en cuenta el uso previsto
- todos los bornes roscados enchufables se han colocado, incluso los que no est3n conectados

Montaje

- Retire la tapa de la caja del aparato. En el interior de la caja se encuentran las conexiones del actor 6172 AG-101-500 y otra cubierta. Esa cubierta interior permanece en su posici3n, ya que durante el montaje no hay ninguna necesidad de retirar esta cubierta (salvo en la "selecci3n de fase").
- Marque los agujeros de perforaci3n para fijar la caja (véase Fig. 1). El di3metro de las perforaciones en la caja es de 4,0 mm.
- Si va a montar el aparato en la pared perfore la aperturas de drenaje abajo en la parte trasera del aparato (véase Fig. 1, Pos. a)
- Fije el actor 6172 AG-101-500 en el lugar de montaje previsto.

Conexi3n

- Si es que no se ha realizado ya, coloque ahora las l3neas de conexi3n
- para los consumidores el3ctricos conectados o los motores de las persianas
- para las entradas del pulsador
- Se si van a utilizar las salidas del actor para un control de personas, los pulsadores deber3n ejecutarse para el uso in situ (opcional) como pulsadores de persiana.

⚠ Se deber3n observar las normas y disposiciones nacionales sobre el servicio multif3sico:

- si la tensi3n para las unidades de extensi3n se facilitan por otra fase.
- si la alimentaci3n de corriente de las salidas del actor se realiza a trav3s de varias fases diferentes.
- antes de conectar el/los cable/s de conexi3n a un borne roscado/enchufable deber3 retirar el dispositivo de entrada para cables con aislamiento a la humedad ambiente y desplazarlo a trav3s de los cables de los cables de conexi3n.
- des3aisle el/los cable/s de conexi3n en 7 mm aprox. y atornille fijamente los cabos desnudos de los cables en los contactos previstos para el borne roscado/enchufable.

¡Observe aqu3 la posici3n y la orientaci3n de las denominaciones de conexi3n en las barras de conexi3n!

- Coloque el cierre con aislamiento a la humedad ambiente a una distancia adecuada del borne roscado/enchufable y desplace todo el borne y el dispositivo de entrada para cables en las entalladuras previstas para este fin. ¡No doble los cables de conexi3n en arista viva!

El borne roscado/enchufable deber3 encajar claramente de modo que se pueda crear una conexi3n fiable. ¡Compruebe que se haya introducido la parte inferior del borne roscado/enchufable!

- Una vez que haya realizado y comprobado todas las conexiones, introduzca todos los bornes roscados/enchufables no utilizados en los lugares correspondientes (jeste impide que se toquen!).

Accertare quale applicazione 3 prevista per l'attuatore 6172 AG-101-500. Da ci3 derivano conseguenze:

- per il collegamento delle uscite dell'attuatore e degli ingressi dei pulsanti;
- per la parametrizzazione;
- per il procedimento di messa in servizio.

Si possono verificare notevoli danni se il collegamento delle uscite non corrisponde all'utilizzo ed alla parametrizzazione.

La messa in servizio deve essere eseguita solo se

- tutti i collegamenti sono stati posati, collegati e controllati secondo l'utilizzo previsto;
- tutti i morsetti a vite/ad innesto, anche quelli non utilizzati, sono collegati.

Montaggio

- Togliere la copertura dell'alloggiamento dell'apparecchio. All'interno dell'alloggiamento si trovano i connettori dell'attuatore 6172 AG-101-500 ed un'altra copertura. Questa copertura interna resta al suo posto; durante il montaggio non 3 necessario togliere questa copertura (tranne che per la "scelta della fase").

- Segnare la posizione dei fori per il fissaggio dell'alloggiamento (vedere fig. 1). Il diametro dei fori nell'alloggiamento 3 di 4,0 mm.
- Per il montaggio a parete rompere l'apertura di drenaggio in basso sul retro dell'alloggiamento (vedere fig. 1, pos. a).
- Fissare l'attuatore 6172 AG-101-500 sul luogo di montaggio previsto.

Collegamento

- Se non avvenuto prima, posare le linee di collegamento
 - per i carichi elettrici collegati o i motori delle serrande;
 - per gli ingressi dei pulsanti.
- Se si utilizzano uscite degli attuatori per controllare la serranda, i pulsanti per il comando locale (opzionale) devono essere pulsanti per serrande.

Rispettare le norme nazionali in materia di funzionamento a pi3 fasi:

- se la tensione degli apparecchi derivati proviene esternamente da un'altra fase;
- se l'alimentazione elettrica delle uscite degli attuatori avviene con pi3 fasi diverse;
- prima di collegare le linee ad un morsetto a vite/ad innesto occorre sfilare il passacavo per ambienti umidi dall'alloggiamento e spostarlo sulle estremit3 delle linee di collegamento;
- spellare le linee di collegamento per circa 7 mm ed avvitare le estremit3 dei conduttori nei relativi contatti del morsetto a vite/ad innesto.

Osservare la posizione, l'orientamento e la siglatura dei morsetti delle prese di distribuzione.

- Portare la chiusura per ambienti umidi dell'alloggiamento ad una distanza adatta dal morsetto a vite/ad innesto e spingere contemporaneamente il morsetto ed il passacavo nell'incavo previsto a tale scopo. Non schiacciare e non piegare troppo le linee di collegamento.

Il morsetto a vite/ad innesto deve innestarsi in modo sensibile per garantire il collegamento affidabile. Verificare che i morsetti a vite/ad innesto siano innestati correttamente nella parte inferiore.

- Dopo aver realizzato e controllato tutti i collegamenti, inserire tutti i morsetti a vite/ad innesto nei corrispondenti posti liberi (protezione contro il contatto).

Varmista, mihin toimilaitetta 6172 AG-101-500 on tarkoitus k3ytt33. T3st3 saadaan seuraavat johtop33t3kset:

- toimilaitteen ulostulojen ja painikkeiden sis33ntulojen kytkent33n
- parametrien asetukseen
- menettelytapaan k3ytt33n3ton yhteydess3

Seurauksena voi olla huomattavia vaurioita, jos ulostulojen kytkent3 ei vastaa k3ytt33 ja asetettuja parametreja.

K3ytt33n3ton saa suorittaa vasta, kun

- kaikki liit3nn3t on vedetty, liitetty ja tarkastettu k3ytt33tarkoituksen mukaisesti
- kaikki ruuvi- ja pistoliit3nn3t on liitetty paikoilleen, my3s ne, joita ei kytket3

Asennus

- Poista laitteen kotelo. Kotelon sis3ll3 on liit3nn3t toimilaitteelle 6172 AG-101-500 ja lis3suojus. T3m3 sis3suojus pysyy paikallaan, sill3 sit3 ei tarvitse poistaa asennuksen aikana (paitsi vaihevalinnan aikana).

- Merkitse kotelon kiinnitykseen vaadittavat poraukset (kuva 1). Porausten halkaisija on kotelossa 4,0 mm.
- Jos asennat laitteen sein33n, l3p3ise laitteen takaosassa oleva vedenpoistaukko (katso kuva 1, as. a)
- Kiinnit3 toimilaitte 6172 AG-101-500 sille tarkoitettuun asennuspaikkaan.

Liit3nt3

- Jos et ole viel3 vet3nny liit3nt3johtoja, tee se nyt:
 - liitetyille s3hk3kuluttajille tai s3lekaihdinmoottoreille
 - painikkeiden sis33ntuloille.
- Kun toimilaitteen ulostuloja k3ytet33n s3lekaihtimien ohjaukseen, paikan p33lle k3ytt33n tarkoitettujen painikkeiden (lis3varusteet) on oltava toteutettu s3lekaihtimen painikkeina.

Noudata monivaihek3ytt33 koskevia kansallisia standardeja ja m33r3yksii3:

- kun j3nnite saadaan alalaitteille ulkoisesti toisesta vaiheesta.
- kun toimilaitteen ulostulojen j3nnitteensy3t3 tapahtuu useiden eri vaiheiden kautta.
- Ennen kuin liit3t liit3nt3johdot (-johdon) ruuvi-/pistoliit3nt33n, poista kotelosta kosteatiatiivis johto-ohjain ja ty3nn3 paikalleen liit3nt3johtojen (-johdon) p3iden yli.
- Erist3 liit3nt3johdot (-johto) noin 7 mm pituudelta, ja kierr3 paljaat kaapelinp33t tiukkaan asianmukaisiin ruuvi- ja pistoliittimien kosketuksiin.

Huomioi liit3nt3kuvausten asema ja suuntaus liit3nt3pistoliistoissa.

- Aseta kosteatiatiivis kotelosuljiin sopivalle et3isyydelle ruuvi-/pistoliittimest3, ja ty3nn3 samanaikaisesti liitin ja johto-ohjain asianmukaisiin uriin. Al3 taita liit3nt3johtoja ter3v3sti.

X7 ja X8 on liitett3v3 samaan vaiheeseen!

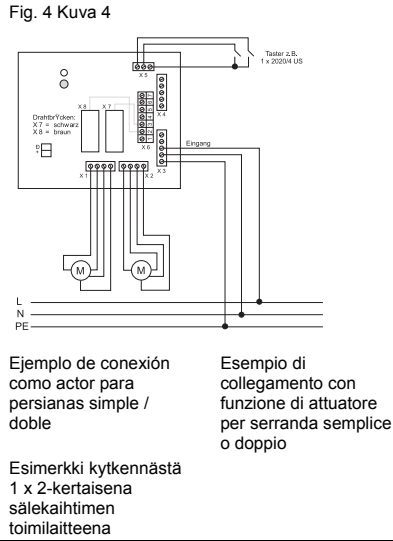
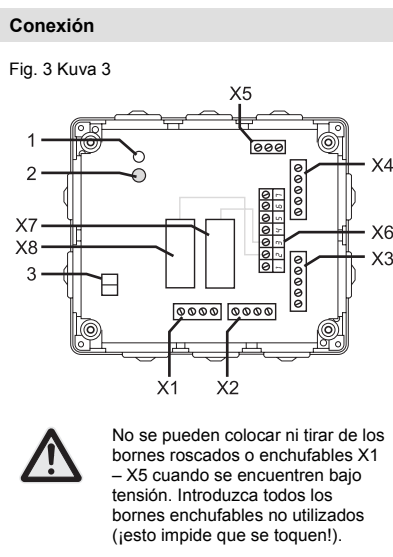
Ruuvi-/pistoliittimen tulee lukkiutua kuultavasti, jotta luotettava liit3nt3 on taattu. Varmista, ett3 ruuvi-/pistoliiitin on suorassa asennossa alaosassa!

- Kun olet muodostanut ja tarkastanut kaikki liit3nn3t, ty3nn3 kaikki k3ytt3m3tt3m3t ruuvi-/pistoliittimet tyhj3in paikkoihin (kosketussuojaus).

- Cierre todas las aperturas no usadas de la caja con los dispositivos de entrada para cables suministrados cerrados.
- Fije la tapa de la caja s3lo si dentro de la puesta de funcionamiento ya se ha asignado una direcci3n f3sica. ¡Hasta entonces no conecte la tensi3n

La posici3n de preferencia del rel3 de salida (en caso de que la alimentaci3n de corriente del actor 6172 AG-101-500 se vaya o vuelva) viene ajustada en la posici3n de OFF en la entrega. La posici3n de preferencia se puede modificar a trav3s del ETS.

Observe la alimentaci3n de corriente para la conexi3n y la desconexi3n para evitar que la instalaci3n se ponga en estados de servicio no deseados o peligrosos.



¡Conecte X7 y X8 en la misma fase!

X7 ja X8 on liitett3v3 samaan vaiheeseen!

Puesta en servicio

La asignaci3n de la direcci3n f3sica, as3 como el ajuste de los par3metros, se efect3a con el ETS (Engineering Tool Software), a partir de la versi3n ETS2V1.3. Para la programaci3n en el ETS3 ha de utilizarse el archivo VD3 correspondiente.

- Monte la cubierta antes de la puesta en funcionamiento.

Asignaci3n de la direcci3n f3sica

- Conecte la tensi3n de bus.
- Cargar con ETS la direcci3n f3sica y la aplicaci3n en el actor 6172 AG-101-500.
- Pulse para ello la tecla de programaci3n del aparato.
- El LED rojo de programaci3n est3 encendido.
- Despu3s de la programaci3n de la direcci3n f3sica, el LED rojo se apagar3 autom3ticamente.
- Anote si es necesario el n3mero de la direcci3n f3sica (en la superficie superior del aparato, utilizando un l3piz permanente).

Elegir / parametrizar la aplicaci3n

Las versiones de aplicaciones disponibles con los par3metros correspondientes se desprenden del manual t3cnico actual.

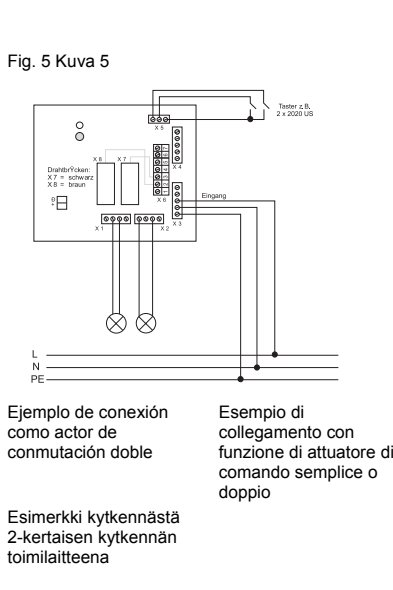
- Tappare tutte le aperture non utilizzate dell'alloggiamento con i passacavi ciechi in dotazione.
- Fissare il coperchio dell'alloggiamento solo dopo aver assegnato l'indirizzo fisico nel corso della messa in servizio. Fino ad allora la tensione di rete non deve essere collegata.

Alla consegna, la posizione preferenziale dei rel3 di uscita (per black-out o ritorno della tensione di alimentazione dell'attuatore 6172 AG-101-500) 3 su OFF. Questa posizione preferenziale pu3 essere modificata mediante l'ETS.

Per il collegamento/lo scollegamento dell'alimentazione elettrica osservare in questo caso che l'impianto non assuma stati operativi non voluti o pericolosi.

Conexi3n	Collegamento	Liit3nt3
1	LED de programaci3n	LED di programmazione
2	Tecla de programaci3n	Tasto di programmazione
3	Borne de bus 6182	Morsetto bus 6182
X1	Borne salida 1	Morsetto uscita 1
X2	Borne salida 2	Morsetto uscita 2
X3	Borne de entrada	Morsetto di ingresso
X4	Sobreacoplamiento de red	Accoppiamento rete
X5	Borne para la entrada del pulsador	Morsetto per ingresso pulsante
X6	Borne para la selecci3n de fase	Morsetto per scelta della fase
X7	Rel3 para X2	Rel3 per X2
X8	Rel3 para X1	Rel3 per X1

I morsetti a vite/ad innesto X1 – X5 non devono essere collegati o scollegati sotto tensione. I morsetti ad innesto non utilizzati devono essere inseriti (protezione contro il contatto).

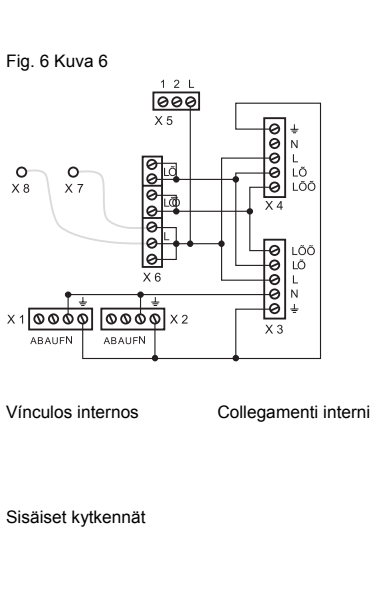


- Sulje kaikki k3ytt3m3tt3m3t kotelaukut mukana toimitetuilla suljetuilla johto-ohjaimilla.
- Kiinnit3 kotelon kansi vasta, kun fysikaalinen osoite on m33ritetty k3ytt3n3ton yhteydess3. Siihen menness3 verkk3j3nnitet3 ei saa kytke3 p33lle!

Ulostuloreleen ensisijainen asema (toimilaitteen 6172 AG-101-500 j3nnitteensy3t3n katkon tai palautumisen yhteydess3) on toimituksen yhteydess3 asetettu POIS-arvoon. T3t3 asetusta voidaan muuttaa ETS:n kautta. Varmista j3nnitteensy3t3n p33lle ja pois kytkenn3n yhteydess3, ett3 laitetta ei aseteta tahattomaan tai vaaralliseen k3ytt3tilaan.

Ohjelmointi-LED	Ohjelmointipainike
V3yl3liitin 6182	Liitin - ulostulo 1
Liitin - ulostulo 2	Liitin - ulostulo 2
Sis33ntuloliitin	Sis33ntuloliitin
Verkk3ilykytkent3	Painikkeen sis33ntulon liitin
Vaihevalinnan liitin	Vaihevalinnan liitin
Rele X2:lle	Rele X1:lle

Ruuvi-/pistoliittimii3 X1–X5 ei saa liit33t3 tai irrottaa, kun niiss3 on j3nnitet3. K3ytt3m3tt3m3t pistoliittimet on ty3nnett3v3 paikalleen (kosketussuojaus).



Sis33iset kytkenn3t

K3ytt33n3tto

Fysikaalinen osoite m33ritet33n ja parametrit asetetaan Engineering Tool Software (ETS) -ohjelmistolla (versiosta ETS2V1.3 l3htien). Ohjelmoinnissa ETS3:ssa on k3ytett3v3 asianmukaista VD3-tiedostoa.

- Asenna suojus ennen k3ytt33n3ottoa.

Fysikaalisen osoitteen antaminen

- Kytke v3yl3j3nnite p33lle.
- Lataa ETS:n avulla fysikaalinen osoite ja sovellus toimilaitteeseen 6172 AG-101-500.
- Paina sit3 varten laitteessa olevaa ohjelmointipainiketta.
- Punainen ohjelmoinnin LED palaa.
- Kun fysikaalinen osoite on ohjelmoitu, punainen LED sammuu.
- Merkitse tarvittaessa vedenkest3v3ll3 k3yn3ll3 fysikaalisen osoitteen numero laitteeseen.

Sovelluksen valinta/parametrointi

Tiedot tarjolla olevista laitteistoversioista ja niihin kuuluvista parametreista saat ajankohtaisesta teknisest3 k33sikirjasta.